

PADOMES LĒMUMS (ES) 2017/2431**(2017. gada 11. decembris)**

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar Sadarbības nolīgumu par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses, attiecībā uz Apvienotās komitejas reglamenta pieņemšanu un divu īpašo darba grupu izveidi

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. un 209. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas un Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Sadarbības nolīgums par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), tika parakstīts 2017. gada 18. februārī un ir provizoriski piemērojams saskaņā ar nolīguma 59. panta 2. un 3. punktu un Padomes Lēmuma (ES) 2017/434 ⁽²⁾ 3. pantu.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 49. pantu tika izveidota Apvienotā komiteja, lai cita starpā nodrošinātu nolīguma pienācīgu darbību un īstenošanu. Lai veicinātu efektīvu nolīguma īstenošanu, Apvienotajai komitejai būtu jāpieņem savs reglaments.
- (3) Saskaņā ar nolīguma 49. pantu Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumu izveidot īpašas komitejas vai darba grupas, kas sniegtu palīdzību tās uzdevumu veikšanā.
- (4) Tādēļ Savienības nostājas Apvienotajā komitejā attiecībā uz Apvienotās komitejas reglamenta pieņemšanu un īpašo darba grupu izveidi pamatā vajadzētu būt pievienotajiem Apvienotās komitejas lēmumu projektiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Nostājas, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura izveidota ar nolīguma 49. pantu, attiecībā uz

- a) Apvienotās komitejas reglamenta pieņemšanu un
- b) divu īpašo darba grupu izveidi

pamatā ir Apvienotās komitejas lēmumu projekti, kas pievienoti šim lēmumam.

2. Savienības pārstāvji Apvienotajā komitejā var vienoties par nelielām izmaiņām lēmumu projektos bez Padomes papildu lēmuma.

⁽¹⁾ OV L 67, 14.3.2017., 3. lpp.

⁽²⁾ Padomes Lēmums (ES) 2017/434 (2017. gada 13. februāris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Sadarbības nolīgumu par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses (OV L 67, 14.3.2017., 1. lpp.).

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2017. gada 11. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
F. MOGHERINI

PROJEKTS

ES UN AFGANISTĀNAS APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2017

(... gada ...),

ar ko pieņem tās reglamentu

ES UN AFGANISTĀNAS APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Sadarbības nolīgumu par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses, un jo īpaši tā 49. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Sadarbības nolīgums par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), tika parakstīts 2017. gada 18. februārī un ir provizoriski piemērojams saskaņā ar nolīguma 59. panta 2. un 3. punktu un Padomes Lēmuma (ES) 2017/434 ⁽²⁾ 3. pantu.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 49. pantu tika izveidota Apvienotā komiteja. Lai Apvienotā komiteja varētu pildīt tai uzticētos uzdevumus, tai būtu jāpieņem reglaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo tiek pieņemts Apvienotās komitejas reglaments, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...,

ES un Afganistānas Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs

⁽¹⁾ OV L 67, 14.3.2017., 3. lpp.

⁽²⁾ Padomes Lēmums (ES) 2017/434 (2017. gada 13. februāris) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Sadarbības nolīgumu par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses (OV L 67, 14.3.2017., 1. lpp.).

PIELIKUMS

Apvienotās komitejas reglaments*1. pants***Sastāvs un priekšsēdētājs**

1. Apvienotā komiteja pilda nolīguma 49. pantā izklāstītos uzdevumus.
2. Apvienotajā komitejā Puses ir pārstāvētas visaugstākajā līmenī, un to pārmaiņus vienu kalendāro gadu vada Puse, kura attiecīgajā kalendārājā gadā rīko sanāksmi.
3. Apvienoto komiteju pārmaiņus vada Afganistānas Islāma Republikas finanšu ministrs un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos. Viņi var deleģēt savas pilnvaras vadīt visas vai daļu no Apvienotās komitejas sanāksmēm augsta ranga amatpersonai.

*2. pants***Sanāksmes**

1. Apvienotās komitejas sanāksmes notiek katru gadu. Apvienotās komitejas sanāksmes sasauc priekšsēdētājs. Sanāksmes pārmaiņus notiek Briselē un Kabulā datumā, kas noteikts ar abpusēju vienošanos. Ja Puses attiecīgi vienojas, Apvienotā komiteja var pēc jebkuras Puses lūguma rīkot ārkārtas sanāksmes.
2. Ja abas Puses vienojas, Apvienotās komitejas sanāksmes izņēmuma gadījumos var notikt kā videokonferences.

*3. pants***Dalībnieki**

1. Pirms katras Apvienotās komitejas sanāksmes katra Puse informē priekšsēdētāju par savas delegācijas paredzēto sastāvu.
2. Priekšsēdētājs ar Pušu piekrišanu var pieaicināt ekspertus vai citu struktūru pārstāvjus piedalīties sanāksmē novērotāju statusā vai lai sniegtu informāciju par konkrētiem jautājumiem.

*4. pants***Atklātums**

1. Apvienotās komitejas sanāksmes ir slēgtas, ja vien priekšsēdētājs ar Pušu piekrišanu nenolemj, ka sanāksme ir atklāta.
2. Apvienotā komiteja var nākt klajā ar publiskiem paziņojumiem, ja uzskata, ka tas ir vajadzīgs.

*5. pants***Sekretariāts**

Eiropas Ārējās darbības dienesta pārstāvis un Afganistānas Islāma Republikas valdības pārstāvis kopīgi veic Apvienotās komitejas sekretāru pienākumus. Visus paziņojumus, ko izdod vai saņem priekšsēdētājs, nosūta sekretāriem. Sarakste ar priekšsēdētāju var notikt rakstiski jebkādā veidā, tostarp pa elektronisko pastu.

*6. pants***Sanāksmju darba kārtība**

1. Priekšsēdētājs katrai Apvienotās komitejas sanāksmei sagatavo provizorisku darba kārtību. Provizorisko darba kārtību kopā ar attiecīgajiem dokumentiem nosūta Pusēm vismaz 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes datuma.
2. Jebkura Puse var lūgt priekšsēdētājam iekļaut kādu punktu darba kārtībā.
3. Katras sanāksmes sākumā Apvienotā komiteja pieņem darba kārtību. Ja Puses par to vienojas, darba kārtībā var iekļaut arī provizoriskajā darba kārtībā neiekļautus punktus.
4. Īpašos apstākļos un vienojoties ar Pusēm, priekšsēdētājs var saīsināt 1. punktā norādītos termiņus, lai ņemtu vērā konkrētā gadījuma vajadzības.

*7. pants***Protokols**

1. Apvienotās komitejas sanāksmju rezultātus noformē saskaņota protokola veidā.
2. Priekšsēdētājs apkopo katrā sanāksmē izdarītos Apvienotās komitejas secinājumus. Pamatojoties uz minētajiem secinājumiem, abi sekretāri kopīgi sagatavo protokola projektu, vēlams, sanāksmes beigās vai, vēlākais, 30 kalendārās dienu laikā pēc sanāksmes dienas.
3. Puses apstiprina minēto projektu, vēlams, sanāksmes beigās vai, vēlākais, 45 kalendārās dienu laikā pēc sanāksmes dienas, vai līdz jebkurai citai dienai, par ko Puses ir vienojušās. Tiklīdz Puses ir apstiprinājušas protokola projektu, divus oriģināleksemplārus paraksta priekšsēdētājs un sekretāri. Katra Puse saņem vienu oriģināleksemplāru.

*8. pants***Lēmumi un ieteikumi**

1. Apvienotās komitejas lēmumus un ieteikumus pieņem, Pusēm savstarpēji vienojoties.
2. Apvienotās komitejas lēmumu vai ieteikumu nosaukumā attiecīgi ir vārds "lēmums" vai "ieteikums", pēc tā – kārtas numurs, dokumenta pieņemšanas datums un priekšmeta apraksts. Katrā lēmumā norāda tā spēkā stāšanās dienu.
3. Apvienotā komiteja lēmumus vai ieteikumus var pieņemt rakstiskā procedūrā. Tādā gadījumā Puses vienojas par procedūras ilguma termiņu. Ja līdz minētā termiņa beigām neviena no Pusēm nav iebildusi pret ierosināto lēmumu vai ieteikumu, priekšsēdētājs paziņo lēmumu vai ieteikumu par pieņemtu, savstarpēji vienojoties.
4. Apvienotās komitejas lēmumus un ieteikumus sagatavo divos autentiskos eksemplāros, kurus parakstījis priekšsēdētājs.
5. Katra Puse var publicēt Apvienotās komitejas lēmumus un ieteikumus savā attiecīgajā oficiālajā izdevumā.

*9. pants***Izdevumi**

1. Katra Puse sedz izdevumus, kas tai radušies saistībā ar piedalīšanos Apvienotās komitejas sanāksmēs; tie ir gan personāla, ceļa un uzturēšanās izdevumi, gan izdevumi par pasta un telekomunikāciju pakalpojumiem.
2. Katra Puse sedz izdevumus, kas tai radušies saistībā ar mutvārdu tulkošanu sanāksmēs un dokumentu tulkošanu.
3. Puse, kura rīko sanāksmi, sedz izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu.

*10. pants***Īpašās komitejas un darba grupas**

1. Apvienotā komiteja var izveidot īpašās komitejas vai darba grupas, kas sniegtu palīdzību tās uzdevumu veikšanā.
 2. Apvienotā komiteja var nolemt likvidēt jebkuru esošo īpašo komiteju vai darba grupu, noteikt vai grozīt to statūtus.
 3. Īpašās komitejas vai darba grupas Apvienotajai komitejai pēc katras sanāksmes sniedz detalizētus ziņojumus par savu darbību un var sniegt ieteikumus Apvienotajai komitejai.
-

PROJEKTS

ES UN AFGANISTĀNAS APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 2/2017

(... gada ...),

ar ko izveido divas īpašās darba grupas un pieņem to statūtus

ES UN AFGANISTĀNAS APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Sadarbības nolīgumu par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses, un jo īpaši tā 49. panta 3. punktu, un Apvienotās komitejas reglamenta 10. pantu,

tā kā:

- (1) Sadarbības nolīgums par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses ⁽¹⁾ ("nolīgums"), tika parakstīts 2017. gada 18. februārī un ir provizoriski piemērojams saskaņā ar tā 59. pantu.
- (2) Lai veicinātu efektīvu nolīguma īstenošanu, būtu jāizveido tā institucionālā struktūra.
- (3) Saskaņā ar nolīguma 49. panta 3. punktu un Apvienotās komitejas reglamenta 10. pantu Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumu izveidot īpašas komitejas vai darba grupas, kas sniegtu palīdzību tās uzdevumu veikšanā.
- (4) Lai dotu iespēju rīkot ekspertu līmeņa diskusijas par galvenajām jomām, uz kurām attiecas nolīgums, būtu jāizveido īpašas darba grupas. Puses var arī vienoties grozīt īpašo komiteju vai darba grupu sarakstu un/vai to darbības jomu.
- (5) Īpašajām darba grupām būtu jāsāk darboties laikus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo izveido A pielikumā minētās īpašās darba grupas. Īpašo darba grupu statūti ir izklāstīti B pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...,

ES un Afganistānas Apvienotā komitejas vārdā –
priekšsēdētājs

⁽¹⁾ OVL 67, 14.3.2017., 3. lpp.

A PIELIKUMS

ES un Afganistānas Apvienotā komiteja**Īpašās darba grupas**

1. Īpašā darba grupa cilvēktiesību, labas pārvaldības un migrācijas jautājumos;
 2. Īpašā darba grupa ekonomikas un sociālās attīstības jautājumos.
-

B PIELIKUMS

Īpašo darba grupu, kas izveidotas saskaņā ar Sadarbības nolīgumu par partnerību un attīstību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Afganistānas Islāma Republiku, no otras puses, statūti*1. pants*

Īpašās darba grupas var apspriest nolīguma īstenošanu savas kompetences jomās. Tās var arī apspriest jautājumus vai īpašus projektus, kas saistīti ar attiecīgo divpusējās sadarbības jomu.

2. pants

Īpašās darba grupas strādā Apvienotās komitejas pakļautībā. Tās ziņo un iesniedz savu sanāksmju protokolus un secinājumus Apvienotās komitejas priekšsēdētājam 30 kalendāro dienu laikā pēc katras sanāksmes.

3. pants

1. Īpašo darba grupu dalībnieki ir Pušu pārstāvji.
2. Īpašās darba grupas var pieaicināt uz savām sanāksmēm ekspertus un uz klausīt tos par konkrētiem darba kārtības punktiem.

4. pants

Īpašās darba grupas vada tā Puse, kas vada Apvienoto komiteju.

5. pants

Eiropas Savienības pārstāvis un Afganistānas valdības pārstāvis kopīgi veic īpašo darba grupu sekretāru pienākumus.

6. pants

1. Īpašās darba grupas, pamatojoties uz jebkuras Puses rakstisku pieprasījumu, sanāk tik bieži, cik tas ir nepieciešams, un vismaz vienreiz gadā. Katra sanāksme notiek laikā un vietā, par kuru Puses ir kopīgi vienojušās.
2. Ja kāda no Pusēm pieprasa īpašās darba grupas sanāksmes sasaukšanu, otras Puses sekretārs atbild 15 darbdienu laikā pēc pieprasījuma saņemšanas. Īpašas steidzamības gadījumā, Pusēm vienojoties, īpašās darba grupas sanāksmi var sasaukt īsākā laikā.
3. Īpašo darba grupu sanāksmes kopīgi sasauc abi sekretāri.

7. pants

1. Jebkura Puse var lūgt priekšsēdētājam iekļaut kādu punktu īpašās darba grupas sanāksmes darba kārtībā. Darba kārtībā iekļaujamus punktus iesniedz sekretāriem, vēlākais, 15 darbdienu pirms attiecīgās sanāksmes dienas. Visus apliecinātos dokumentus iesniedz sekretāriem, vēlākais, 10 darbdienu pirms sanāksmes.
2. Sekretāri paziņo Pusēm darba kārtības projektu ne vēlāk kā 5 darbdienu pirms sanāksmes. Izņēmuma gadījumos, Pusēm vienojoties, punktus darba kārtībā var iekļaut īsākā laikposmā.

8. pants

1. Sekretāri kopīgi sagatavo katras sanāksmes protokola projektu.
 2. Īpašo darba grupu sanāksmes ir slēgtas, ja vien priekšsēdētājs ar Pušu piekrišanu nenolemj, ka sanāksme ir atklāta.
-